

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 5 céntimos

Número atrasado 10

DIARIO REPUBLICANO

Año XII.—Número 3.915.

Suscripción

En la isla al mes . . . Ptas. 1'50
Resto de España . . . " 1'75
Extranjero . . . " 2'50

MAHON, MIÉRCOLES 21 MARZO 1917

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

La toma de Bagdad

Juicios de un crítico germanófilo

La prensa germanófila de esta localidad no se ha enterado todavía ni ha enterado a sus lectores de la caída de Bagdad. Suponemos que no concederá importancia a esta operación de los ingleses y creará que no merece la pena de estamparla en sus columnas.

No piensan lo mismo los críticos germanófilos y como prueba vamos a copiar la crónica que a ello dedica don Fernando Weyler, ex-diputado por Menorca, germanófilo conocido y crítico militar del diario germanófilo *El Día*.

Dice el señor Weyler:

«Mis temores sobre la suerte de Bagdad se han confirmado: la ciudad ha caído en manos de las fuerzas inglesas, ignorándose hasta ahora la cuantía del botín conquistado.

Como ayer indiqué es inexplicable, a mi modo de ver, que tal hecho haya tenido lugar sin haberse librado antes una batalla en la que debió decidirse la suerte de la capital de la Mesopotamia.

No han debido ser muy numerosas las fuerzas inglesas que han llevado a cabo la campaña; seguramente no excederán de 50.000 hombres. ¿Es que los turcos no han podido oponer a este ejército un núcleo de tropas suficiente para malograr los planes ingleses? ¿Es que aun contando con ellas no han podido trasladarlas oportunamente para socorrer la plaza?

Lo uno y lo otro ha podido efectuarse, a mi juicio, pues los 70 ó 100 mil hombres que necesitaban los fieles sin debilitar ni abandonar otros frentes, máxime estando ya allí dos divisiones fuertes de 25 ó 30.000 hombres.

Tiempo también hubo para la concentración; es cierto que el ferrocarril de Asia Menor que había de facilitar la no llega a Bagdad; pero no es grande la distancia que media entre Samara, que es donde termina, y dicha capital, aparte de que uno y otro punto están unidos por caminos utilizables para la concentración.

Si no cabe, pues, atribuir el éxito obtenido por los ingleses a falta de sorpresa, necesariamente hay que buscar la causa en otro orden de cosas que pudieran ser más políticas que militares.

Yo, francamente, no encuentro más razones que expliquen lo que desde el punto de vista militar es para mí inexplicable que las que voy a exponer. Desde hace tiempo, y debido a manejos de Inglaterra, la rebelión se mantiene latente en Arabia, habiéndose constituido en los Santos lugares del Mahometanismo un estado independiente, que no se sabe que haya sido reducido por el Gobierno turco.

Este foco de infección ha podido muy bien correrse hacia Mesopotamia y Bagdad y, sin llegar a producir la rebelión, crear un estado fal de opinión, una relajación tan grande en los lazos que unen a Constantinopla con tan apartadas comarcas, que asegurara a Inglaterra la cooperación o la neutralidad de los naturales del país que, por otra parte, nunca han mantenido relaciones estrechas con el Gobierno turco. El largo tiempo transcurrido hasta la llegada de las fuerzas británicas a Kur-el-Amara pudo emplearse en reducir por la fuerza o por otros medios a los habitantes del va-

lle de los dos ríos mesopotámicos y, conseguida esta finalidad, quedaba ampliamente facilitada la realización del plan inglés.

Si mi apreciación fuera cierta supondría que el Imperio turco ha empezado a descomponerse por su periferia, y para atajar el mal serían precisos grandes y urgentes remedios, sin los cuales llegaría a ser viable no sólo la desaparición del Imperio turco en Europa, como preconizaba la Múltiple en su respuesta a la invitación a la paz de los Imperios centrales, sino también en Asia.

No es admisible argüir que un plan preconcebido haya motivado la evacuación de Bagdad por los turcos, porque no cabe hacer planes cuya realización sea la cesión del objetivo que el enemigo persigue, y Bagdad es la meta de los ingleses. Que avancen aun algo más al Norte y al Oeste de dicha ciudad es probable, pero no se apartarán mucho de ella; el resto, la cuenca alta del Eufrates y el Tigris es tarea que debe haber sido asignada a los moscovitas.

La finalidad de la brillante campaña inglesa está conseguida; podrán los turcos intentar y aun obtener la reconquista, pero tendrían que emprender otra campaña, porque ésta perdida la tienen. El tiempo se encargará de demostrar las consecuencias de los hechos comentados y nos dirá también si Turquía podrá en definitiva asegurar su existencia tan seriamente amenazada en estos momentos.

FERNANDO WEYLER.

LEÑA.—Para cocinas a 1'50 y a 1'75 los 40 kilos. Se admiten encargos en la plaza del Carmen número 5.

Los ingleses en Bagdad

La ciudad

Bagdad, capital del bajalato de su nombre, es una ciudad de 125.000 habitantes que se encuentra a orillas del Tigris, en la región de Mesopotamia, denominada «Algecireh» o sea la isla.

Fortificada en la antigüedad con altas murallas de ladrillo, fosos y otras obras defensivas, contiene en su interior hermosas avenidas, con bazares y buenos edificios, y un puente de barcas sobre el río Tigris, de 200 metros de longitud, que la comunica con los barrios de la ciudad, donde está la ciudadela.

Los célebres bazares de Bagdad son galerías anchas, largas y abovedadas, que contienen grandes riquezas en mercancías orientales. Los monumentos más notables son las tumbas de Zobeide y de Abdul-Kazir Glistani, el palacio del bajá y la Aduana.

Las tres cuartas partes de los habitantes son musulmanes, habiendo entre ellos muchos chitas. También hay 8.000 cristianos y 10.000 judíos.

En Bagdad residía el Estado Mayor del 15.º Cuerpo de ejército turco.

Las industrias principales de Bagdad son los objetos de cuero, tejidos de seda, algodón y lana, siendo centro importante de transacciones comerciales con Persia, Arabia, Turkestán y la India.

Los artículos de mayor exportación son la lana, los dátiles, el sésamo, nuez de agallas, goma, pieles, arroz, cebada, alfombras y chales persas.

Fundó Bagdad, en 762, en las in-

mediaciones de la antigua Selencia (capital que fué de Siria), el califa Abu-Gingar Almansor, y durante cinco siglos fué la capital del imperio árabe, después de Damasco, Kafa y Hachemiah.

Durante la época de su esplendor, en los siglos X y XI, tuvo Bagdad 12 mil molinos, 12.000 paradores, 10.000 mezquitas y capillas de diversos cultos, 60.000 casas de baños, 80.000 bazares, y dos millones de habitantes: próximamente la población actual de París.

El bajalato de Bagdad está formado por el antiguo Reino de Babilonia y una parte de la Asiria y de la Mesopotamia, y allí, pues, se encontraban ciudades tan renombradas en la Historia como Babilonia, Nínive, Seleucia Ctesiphón, etc.

Al Norte de la región, regada por el Tigris, el Eufrates y otros célebres ríos, se encuentran los montes del Kurdistán y varias ramificaciones del Taurus.

Importancia de Bagdad

El viaje a la ciudad turca

Bagdad no es solamente la más grande de las ciudades del mundo árabe de Turquía, y silla santa, capital de los califas Abasidas, sino el centro de los caminos que conducen a Arabia, Persia y a las Indias.

Su pérdida es un golpe terrible para Turquía. Bagdad, en poder de los ingleses, significa la precipitación de las defecciones en las tribus árabes, en gran mayoría hostiles a los turcos; la facilidad para la toma de Medina, la defensa de Egipto y de la Palestina, la destrucción del ensueño alemán en Oriente.

Los turcos creían que era muy difícil que los ingleses tomasen la ciudad.

Las comunicaciones entre la capital y Bagdad habían sido aseguradas con nueva línea, y las municiones eran expedidas de Constantinopla por ferrocarril, vía Alepo y Raissas el-Ain, transportándolas a Fejouja por el Eufrates, y luego a Bagdad, por el ferrocarril.

Un servicio de automóviles completaba las comunicaciones.

Bagdad recuerda, además, los cuentos de «Las mil y una noches», que saben de memoria todos los niños del mundo.

El ensueño alemán era la vía férrea Amberes-Bagdad, que surgió al inaugurarse el tren de lujo Berlín-Constantinopla.

El ferrocarril de Bagdad cruza desiertos áridos, y no ofrece interés sino por su llegada a la ciudad y al Golfo Pérsico.

Los coches de las mujeres van cerrados con llave, que guarda el jefe del tren, para evitar abusos de los «chanoums» turcos.

Como en el trayecto de una estación a otra se tarda medio día, y los coches no tienen pasillo, un cronista dice que las pobres mujeres sufren el mismo suplicio que las grandes damas de la Corte de Luis XIV, cuando iban en las carrozas del Rey.

La guerra submarina

Declaración oficial italiana

Roma 11.—El Ministro de Marina, almirante Corsi, ha expuesto en la Cámara italiana las medidas contra la campaña submarina austroalema-

166

IVANHOE

FOLLETÍN DE LA VOZ DE MENORCA

165

príncipe Juan.—¿Qué os parece, milores? Nuestros súbditos sajones hacen grandes adelantos en ingenio y sutileza. Se les aguza el entendimiento, y se van poniendo más duros que los tiempos que corren, que no es poco decir. Voto a tantos, que será preciso embarcarnos y volver cuanto antes a Normandía.

—¿Por temor a los sajones?—dijo Bracy.—Sólo una lanza de monte es suficiente para esos jabalies.

—Basta de chanzas, caballeros—dijo Fitzurse,—y no estaría demás que Vuestra Alteza asegurase al noble Cedric que en estos dichos inocentes, que tal vez habrán sonado mal en sus odios, no ha habido la menor intención de ofenderle ni de insultarle.

—Insultarle!—exclamó el príncipe Juan,—no creo que nadie me juzgue capaz de permitir que a presencia mía se insulte a tan digno huésped; y en prueba de ello bebamos a su salud, ya que él no quiere hacerlo a la de su hijo.

Todos bebieron prorrumpiendo después en atronadores aplausos ganosos de ahogar el recuerdo de las imprudencias que habían cometido; pero no produjeron el efecto que pensaban, pues aunque Cedric no era sobradamente despejado, los cumplidos y lisonjas que habían recibido. El príncipe brindó en seguida a la salud de sir Athelstane de Coningsburg; y Cedric bebió, sin decir ni una sola palabra. Athelstane respondió a aquella cortesía con una inclinación de cabeza y apurando una copa llena.

—Y ahora, caballeros—dijo el príncipe Juan en quien el vino comenzaba a producir sus efectos,—puesto que hemos hecho justicia a nuestros huéspedes sajones, justo es que ellos hagan lo mismo con nosotros. El noble Cedric tendrá la bondad de nombrar al caballero normando que más digno le parezca de ser preferido por sus labios, y de ahogar en el vaso todo el resentimiento que las palabras aquí pronunciadas hayan producido en su alma.

normandos) había tomado por alondras y pichones los que eran realmente papafigos y ruiseñores: lo que hizo desbordar la risa entre los otros huéspedes, que no hubieran llevado a mal su glotonería, pero que no podían perdonarle su ignorancia.

Al ser retirados los platos de la mesa empezaron a circular las copas, y entonces la conversación giró sobre las hazañas del torneo: el montero desconocido que había resultado vencedor en el tiro al blanco; el caballero negro, que de una manera tan desinteresada había renunciado al galardón que merecía, y el bizarro Ivanhoe, a quien tanto le había costado su triunfo. Hablábase con franqueza militar, y las carcajadas y los chistes era: generales. Sólo en la frente del príncipe Juan se notaba el ceño de la inquietud, como si aquejasen su espíritu graves y amargos recelos, y únicamente hablaba cuando alguno de sus cortesanos favoritos le dirigía la palabra. Entonces despertaba de su distracción, llenaba una copa de vino y respondía con alguna observación impremeditada y a veces fuera de propósito.

—¡Bebamos ahora!—dijo—a la salud de Wilfrido de Ivanhoe, campeón del pasc de armas, y por la satisfacción que nos produciría verlo entre nosotros si no se lo impidiera su herida. Llenemos todas las copas para este brindis, y sobre todo Cedric de Rotherdam, padre de un hijo que tanto promete.

—Con perdón de Vuestra Alteza—dijo Cedric levantándose y dejando la copa vacía sobre le mesa,—yo no doy el nombre de hijo al que desobedece los mandatos y abandona los usos y costumbres de sus padres.

—Imposible parece—dijo el príncipe con fingida extrañeza—que un caballero de tanta valentía sea hijo rebelde e indigno de su sangre.

—Desgraciadamente lo es—dijo Cedric.—Abandonó el hogar paterno por seguir a los nobles de la corte de vuestro hermano, donde aprendió todas esas fruslerías tan estimadas por vuestros compatriotas. Hi-

Teléfono n.º 122 **NUEVO CINE** Calle Roig, 9

CINE DE MODA

Sábado 24 de Marzo de 1917. **DIA DE GRAN MODA.** A las 9.

¡Otro gran triunfo de nuestra exclusiva, la célebre marca «César Films de Roma»!

Al gran exitazo obtenido por FERREOL seguirá otro más grande si cabe y lo constituirá el estreno de

LA MADRE

2.000 metros — «César Films» — (Exclusiva)

Por la eximia y bella ITALIA VITALIANI.—Adaptación de la popular obra del famoso escritor español Santiago Rusiñol.

Escenas de grandiosa emoción—Insuperable presentación—Triunfo completo DOMINGO.—Sesiones a las 5 y media, con sorteo, y a las 8 y media.

La semana próxima... la famosa película...? también de la «César Films Roma».

VITICULTORES

Se participa a los mismos haber llegado el SULFOBONO, que combate el «Oidium» y el «Mildiu», cuyos resultados se conoce son favorables.

Representante en Menorca: **Sebastián Timoner e hijo**, Gracia, 36.Depósito y encargos: **Sucesores de G. Escudero**, Deyá, 11 (bajos).

na, y ha hecho observar que el tráfico militar de un extremo al otro del Adriático y a través del Mediterráneo es intenso y continuo con un tanto por ciento mínimo de pérdidas. Hay que hacer resaltar que entre los buques que han escapado al torpedeo figura un número verdaderamente elevado de barcos mercantes italianos, y eso gracias al valor de sus marinos.

No más tarde que ayer, el buque italiano «Alberto Treves» ha sabido escapar valerosamente al ataque enemigo, después de sostener un duelo de artillería.

Al hacer un gran elogio de los marinos de nuestra escuadra mercante declaró el ministro que su estado moral está tan elevado que no ha habido necesidad de militarizarlo. Afirmó que la marina mercante italiana, apoyada

por la escuadra de guerra, y en perfecto acuerdo con las marinas aliadas sabe vencer virilmente las amenazas del enemigo, que juega su última carta al sentir que se acerca la derrota definitiva.

Dice el conde de Andrassy

Londres, 11.—El periódico de París «Le Matin» reproduce la manifestación hecha por el conde de Andrassy, primer ex-ministro húngaro, que dijo:

«Para conseguir la unidad de la Europa Central y Oriental, tenemos que derrotar a Inglaterra. En Alemania creen en el éxito del bloqueo submarino. Algunas personas lo ponen en duda, y yo me cuento entre ellas. Tenemos que pensar en otros medios.»

De esta manera se ve que cada día se multiplican los signos de que la confianza en el bloqueo submarino alemán no es tan universal.»

Nuestro viejo cable

La interrupción telegráfica, de esta isla con Mallorca y con la Península, que comenzó el viernes a las siete de la mañana, duró hasta el lunes, por la mañana.

Parece que fué debida a una avería en el cable y que, gracias a haber ocurrido cerca de la costa mallorquina, pudo ser reparada sin grandes dificultades.

El sábado por la tarde se reunió la Cámara de Comercio para tratar del conflicto que para Menorca representaba la incomunicación telegráfica, que podía prolongarse mucho tiempo, quizás mientras durara la guerra europea, por no poseer España ningún buque cableero.

En vista de ello, se acordó transmitir el telegrama siguiente:

«Ministro Gobernación.

Madrid.

Hace dos días que Menorca se halla incomunicada telegráficamente con el continente, suponiéndose que incomunicación proviene de desperfectos o rotura del cable entre Mallorca y Menorca que cuenta cerca de medio siglo de existencia.

En vista del grave conflicto que, de ser así, se crearía al público y en particular al comercio, se ha reunido Cámara Comercio en sesión extraordinaria y acordado suplicar a V. E. se digne dictar las medidas convenientes para que no falte a Menorca, población esencialmente industrial, comunicación telegráfica con el resto del mundo.

Debido a la incomunicación vémonos obligados a mandar este telegrama por correo a Barcelona.—Presidente Cámara Comercio Menorca, Bartolomé Escudero.»

En la mañana del domingo el Delegado del Gobierno, señor Giménez, el alcalde accidental señor Pons Siles y el Presidente de la Cámara de Comercio señor Escudero visitaron al General Gobernador señor Brandeis para tratar del asunto y ver el medio de aminorar en lo posible los

perjuicios que ocasionaba la incomunicación telegráfica.

La primera autoridad militar se mostró decidida a dar todas las facilidades y al efecto se mandó un despacho interesando que se habilitara la estación radiotelegráfica militar de la Fortaleza de Isabel II para el servicio público. Por otra parte para los casos de gran urgencia el general Brandeis se ofreció a mandar que se pusieran radiogramas dirigidos a la Capitanía General de la región.

Afortunadamente, como decimos antes, el cable pudo ser recompuesto, y el servicio va normalizándose.

Todos los despachos y conferencias depositados hasta el domingo por la madrugada en las estaciones telegráficas de esta isla fueron enviados en los vapores que salieron directo uno y con escalas el otro para que se entregaran o transmitieran a sus destinatarios y el servicio recibido en Palma fué remitido a Ciudadela, llegando a esta ciudad en el auto del lunes por la tarde.

Merece encomio la actividad que han demostrado nuestras autoridades y la buena voluntad del Jefe y personal de telégrafos de esta isla, pues unos y otros han hecho cuanto ha estado de su parte para solucionar de la mejor manera posible el conflicto planteado.

Pero lo ocurrido debe servir de aviso para que se prevengan las autoridades superiores y el Gobierno a fin de enmendar el descuido en que se ha tenido nuestras comunicaciones telegráficas, así como los males ocasionados anteriormente por el caciquismo mallorquín que centralizó en Mallorca todos los servicios telegráficos privando a Menorca de un cable directo que hubiera hecho imposible o, al menos, muy difícil que perdiéramos nuestra comunicación con la península.

El único cable en servicio entre Menorca y Mallorca cuenta cerca de medio siglo de existencia. Este dato es de sobra elocuente para temer que la incomunicación que ahora ha sido de tres días pueda convertirse en permanente, y hay que tomar todas las pre-

cauciones que sean precisas para evitar tan grave daño.

Lo reclama así el derecho que aquí tenemos a vivir la vida de los pueblos modernos, de los pueblos cultos.

EN LA AUDIENCIA**Vista de causas**

A las diez y media de la mañana del sábado último tuvo lugar, en el local que ocupa el Juzgado de Instrucción de este partido, la vista de la causa seguida sobre corrupción de menores contra Pura López Martínez, Juana Antolín Valent y Francisca Guiscafré Riera.

Dada la índole del asunto el juicio se celebró a puerta cerrada por lo que no podemos comunicar a nuestros lectores otras noticias sino que el veredicto dictado por el Jurado fué de inculpabilidad y que el Tribunal pronunció sentencia absolviendo a las procesadas y declarando las costas de oficio.

Seguidamente dió principio, suspendiéndose a la una para continuarlo a las cuatro de la misma tarde, como así se verificó, la vista también ante el Jurado de la causa instruida sobre robo contra Miguel Petrus Esbert, vecino de esta ciudad.

Practicada la prueba, que fué bastante favorable para el procesado, el Ministerio Público, representado por el dignísimo e ilustrado Abogado Fiscal de esta Audiencia don Carlos Acquaroni Fernández, elevó a definitivas sus conclusiones provisionales, que mantuvo en un elocuentísimo informe, interesando del Jurado un veredicto de culpabilidad para el procesado a quien acusaba como autor de un delito de robo sin circunstancias modificativas.

La defensa, a cargo del distinguido y experto Letrado don Juan Saura Mora sostuvo en un brillante discurso que su patrocinado no había cometido el delito por qué era acusado y si solamente uno de hurto en cantidad inferior a cien pesetas, debiendo estimarse en su favor las circunstancias atenuantes de embriaguez que no le era habitual y la de no haber tenido intención de ejecutar un hecho tan grave como el realizado, solicitando del tribunal popular un veredicto arreglado a sus conclusiones.

Después de un razonado e imparcial resumen del señor Presidente don Domingo Rivas, el Jurado pronunció su veredicto considerando autor únicamente al procesado de un delito de hurto sin circunstancias de ninguna clase y en su vista la Sección de derecho dictó sentencia condenando a Miguel Petrus a dos meses y un día de arresto mayor, accesorios y costas y declarándole de abono todo el tiempo de prisión preventiva sufrida y que por exceder de la pena impuesta dispúsose fuera puesto en libertad como así se verificó acto continuo.

Emisión de 1000 millones de pesetas en Deuda española al 5 por 100 en 50 años por sorteos trimestrales que por suscripción pública emitirá el Tesoro público el día **31 de Marzo** al tipo de 90 por 100.

El Banco de Menorca se encarga de suscribir a los títulos de la nueva emisión.

También se encarga de efectuar la conversión de las obligaciones del Tesoro 4 por 100, 4'20 por 100 y 4'75 por 100; y facilitará al público los detalles complementarios referentes a dicha emisión.

Mahón 20 de Marzo de 1917.

COCINERA.—Que sepa su obligación se necesita, precio 30 pesetas.

NIÑERA.—De 16 a 20 años se necesita, precio de 15 a 20 pesetas según sea.

Informes: Explanada, número 6.

zolo contra mi voluntad y expreso mandato; y semejante acción, en los días de Alfredo, hubiera sido severamente castigada.

—¡Ah!—exclamó el príncipe afectando compasión.—¡Si vuestro hijo ha seguido las huellas de mi desventurado hermano, no hay que preguntar dónde tomó lecciones de desobediencia filial!

Estas palabras fueron pronunciadas por el príncipe Juan, el cual, olvidándose de que ninguno de los hijos de Enrique II estaba libre del mismo cargo, había excedido a todos en ingratitud y rebeldía.

—Tengo entendido—continuó después de una breve pausa—que mi hermano trataba de conferir a su favorito la rica hacienda de Ivanhoe.

—Como así mismo lo ha hecho—respondió Cedric;—y uno de los motivos de queja que tengo contra mi hijo es que se haya humillado a aceptar como vasallo feudal lo que su padre poseía en absoluto dominio.

—Lo mejor será—dijo el príncipe—que con vuestro consentimiento confirmemos esa hacienda a otra persona cuya dignidad no sufra menoscabo por depender de la corona de Inglaterra. Sir Reginaldo Frente de Buey—prosiguió dirigiéndose al barón,—creo que podéis guardar la baronía de Ivanhoe, para evitar de este modo que sir Wilfrido incurra en el desagrado de su padre.

—¡Por San Antonio!—exclamó Frente de Buey;—consiento en que Vuestra Alteza me llame sajón, si Cedric o Wilfrido o el mejor de su casa me arranca el don con que he sido favorecido por Vuestra Alteza.

—Cualquiera que te llame sajón, te hace más honor del que mereces—dijo Cedric a quien las expresiones de Reginaldo, muy comunes entonces entre los normandos para denotar el desprecio con que miraban a los sajones, habían ofendido.

Iba a contestarle Reginaldo, pero se interpuso el príncipe con su acostumbrada ligereza.

—El noble Cedric—dijo—tiene razón, y nuestro pue-

blo debe ceder el paso al suyo, tanto por la antigüedad de las ejecutorias, como por las dimensiones de las capas.

—Siempre nos preceden en el campo de batalla—dijo Malvoisin,—del mismo modo que los venados van delante de los perros.

—Sobre todo—dijo el prior Aymer—hácense notar en la decencia y compostura de sus modales.

—Y en su templanza y sobriedad—añadió Bracy, echando en olvido el origen de la novia prometida.

—Y en el valor y firmeza—dijo Brián de Bois-Guilbert—con que pelearon en Hastings y en otras distintas ocasiones.

Mientras los cortesanos se divertían y secundaban al príncipe en villipendiar y zaherir a los sajones, el rostro de Cedric iba enrojeciendo de cólera, sus ojos centelleaban y pasaban rápidamente de uno a otro de los convidados, como si el sin número de ataques que recibía le hubiese estorbado responderles debidamente. Parecía un toro furioso, que acometido por una jauría de perros, no sabe a cual de ellos dirigir los primeros ímpetus de su venganza. Decidióse al fin a hablar, aunque con voz ahogada por la cólera; y dirigiéndose al príncipe, como primer autor de las ofensas que había recibido, le dijo:

—Hayan sido los que fueran los vicios y locuras de nuestra raza, un sajón hubiera consentido primero en ser hollado como el bicho más inmundo, antes que sufrir en su sala, y mientras se bebe el vino de sus bodegas, los insultos con que he sido tratado ante Vuestra Alteza, y sea cual fuere la desgracia de nuestros padres en Hastings, debieran guardar silencio cuando menos los que no hace mucho y más de una vez han sido desmontados de su caballo por la lanza de un caballero sajón.

Y al decir estas últimas palabras dirigió sus miradas a Frente de Buey y al templario.

—Bien se ha expresado y oportunamente—dijo le

CRONICA LOCAL Y GENERAL

Sentido pésame

Con profundo sentimiento nos enteramos del fallecimiento ocurrido en Madrid de la distinguida señora del que fué dignísimo General Gobernador de esta isla don Francisco Rodríguez.

Era la finada persona muy bondadosa y que en nuestra sociedad supo captarse numerosas relaciones y afectos verdaderos. La noticia de su muerte ha producido aquí hondo pesar; nos asociamos a este sentimiento y al transmitir la expresión del mismo a la apreciable familia de la extinta saludamos en especial al prestigioso general y perfecto caballero don Francisco Rodríguez nuestro respetable y estimado amigo.

Según opinión de un sabio doctor, dos amigos íntimos hallábanse al borde de la fisis, merced a la vida de crápula y licenciosa del uno y al excesivo trabajo comercial del otro. Ambos se sentían aniquilados, sin fuerzas y con un decaimiento impropio de la juventud.

La vejez prematura empezaba a dibujarse en su rostro y hubiese hecho progresos sin la entereza del doctor, que les impuso, como única ánora de salvación, el uso de los célebres Hipofosfitos Salud. El efecto fué tan rápido como inmensa la gratitud de los dos amigos, hoy verdaderos propagadores de los Hipofosfitos Salud. —Único aprobado por la Real Academia de Medicina. 27 años de crecientes éxitos. Al comprar el frasco deben fijarse si con tinta roja se lee Hipofosfitos Salud.

CINE CONSEY.—Sábado «En la ciudad eterna» por Matilde di Marzio. Muy pronto **JUDEX**.

Cine Moderno

Interesante nota de anuncios nos remite la activa y celosa empresa del salón de proyecciones de la calle de San Elías. He aquí algunos datos:

Esta tarde a las cinco y tres cuartos, sesión vermouthe de gran moda en la que se estrenarán los emocionantes episodios 11 y 12 de la película «Lucile», titulados «En poder de los piratas» y «La pendiente mortal».

Completará el selecto programa el hermoso film «Palabra que mata», protagonista la famosa Pina Menichelli. Además se desarrollará la cinta «Georget tiene un día agitado», chispeante comedia gráfica.

A las nueve de la noche proyección de los episodios citados y del colosal film de gran éxito «La mano de marfil» (cuatro partes).

En breve se ofrecerá la reprise de la magnífica proyección en que actúa la genial Diana Karren «Pasión gitana».

Como se ve la empresa del Cine Moderno hace buena la frase: el movimiento se demuestra andando.

La antracita inglesa

La Revista Mercantil, de Barcelona, cotiza la antracita inglesa a pesetas 220-225 por tonelada, precio nunca alcanzado, y que obedece a la penuria de combustibles que se experimenta en aquella plaza. En cuatro semanas sólo dos arribos de carbón inglés se han registrado, ninguno de ellos de antracita.

Según acuerdo consistorial esta semana debe de empezar en Barcelona la reducción del alumbrado público por gas, al objeto de reducir el gasto de combustible, siendo de presumir que se quede la plaza sin existencia de carbonos extranjeros. Los nacionales han experimentado el alza que era de esperar.

Casa Buenaventura
PERFUMES-BORDADOS
JUGUETES

Aptitudes de la mujer

Numerosa concurrencia asistió anoche a la conferencia que sobre este tema dió en el Ateneo Popular el inteligente pedagogo don Juan Benejam. Entre los asistentes había nutrida y digna representación del bello sexo.

Como en breve hemos de tratar de esta disertación nos limitamos por hoy a decir que el señor Benejam vertió sobre el asunto expresado un raudal de ideas y explicaciones dichas con frase galana y correcto estilo.

Al terminar fué aplaudido y felicitado.

CINE CONSEY.—Sábado acontecimiento cinematográfico «En la ciudad eterna». Pronto **JUDEX**.

Noticias cortas

Anteayer fué detenido un muchacho que el día anterior había causado desperfectos en la puerta vidriera de una casa de la calle de la Iglesia.

Por haber sido el lunes día festivo no tendrá lugar hasta mañana la sesión ordinaria del Ayuntamiento que no pudo celebrarse ayer en primera convocatoria.

LA GOLONDRINA

Gran surtido en bordados de todas clases, etamines y muselinas propias para trajes. **Comunión.**

GRAN CHIC—ÚLTIMA NOVEDAD

Objetos para regalo, juguetes, postales varias, perfumería, etc., etc.

Trozos bordados, verdadera ganga.

G. Mora.—Nueva, 11.

Crédito Mercantil de Menorca

Avisa a los tenedores de obligaciones del Tesoro al 4 por ciento que vencen el 1.º Abril próximo y las del 4 y medio que vencen en 1.º de Julio deben presentarlas a la mayor brevedad para el reembolso o la conversión en títulos de la Deuda Amortizable al 5 por 100.

Las personas que deseen suscribirse al nuevo empréstito, deberán presentar sus solicitudes en estas oficinas antes del 26 del corriente.

TEQUINA.—Para vender, muy fuerte y en perfecto estado. Razón en esta imprenta.

CARNICERIA número 15 (Clausuro), de Miguel Pons.

Desde mañana se venderá la carne de buey y ternera con hueso, a pesetas 1'75 el kilo, y sin hueso a pesetas 2'75 el kilo.

SE VENDE.—Leña de acebuche (uastre) a 1'75 pesetas los 40 kilos, espesamente para estufas y cocinas económicas. Se reparte a domicilio. El vehículo que hace el reparto va provisto de una campana como contraseña, para aviso de su paso.

Se admiten encargos: Calle Cifuentes, 128 A. Mahón.

SE VENDE UN SÓTANO.—Número 12 en el Cementerio Católico. Informarán en esta imprenta.

PELUQUERÍA

MANUEL MALDONADO

El dueño de este Establecimiento, instalado hasta hoy en la calle de la Arravaleja número 10, participa a sus parroquianos y al público en general, que desde hoy queda instalado en la calle Nueva número 6.

RESTAURANT

BARTOLOMÉ FONT

Calle de San Fernando

Servicio a la carta y a domicilio, abonos, contratos especiales. Habitaciones, alumbrado eléctrico. Precio del hospedaje, cuatro pesetas.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

Continúa el avance de los franco-ingleses.—Vandalismo germánico.—Más conquistas de los ingleses en Mesopotamia.— El nuevo gobierno francés

Conferencias depositadas el día 20 a las 25-40 y el 21 a las 6-15.

La guerra europea DE LOS FRENTERES

El parte de las tres

París.—El comunicado oficial de hoy martes a las tres de la tarde contiene las noticias que siguen:

En el Avre y el Oise no se ha operado ningún cambio sensible.

Continúa el avance constante de nuestras tropas que no pierden el contacto con las enemigas.

El mal tiempo dificulta las operaciones.

En la Champaña está en acción la artillería e inactiva la infantería.

A la izquierda del Mosa rechazamos cumplidamente algunas tentativas contra Avancourt y la cota 304.

En estas acciones el enemigo registró pérdidas considerables.

En la Alsacia hicimos fracasar varios ataques.

En el resto del frente hay calma.

Nuestros aviones han derribado cuatro aeroplanos enemigos.

Parte italiano

Roma.—Desplégase intensa actividad en Trento, Trentino y el Carso. Nuestras escuadrillas aéreas han hecho blancos admirables.

En las trincheras enfrente de nuestras líneas los austriacos han expuesto unos cartelones en los que anuncian que la revolución rusa se ha pronunciado en favor de la paz.

Esta exhibición ha hecho reír a nuestros soldados.

El parte de los once

París.—Noticias comunicadas en el parte dado anoche a las once:

Desde Somme al Oise hemos realizado nuevos progresos en una zona bastante extensa.

Al norte del Somme la caballería ha llegado hasta siete kilómetros de San Quintín.

Dimos caza a varias patrullas al noroeste de Chaulnes, conquistamos este pueblo y sebasamos el canal de San Quintín.

Una escaramuza entre destacamentos ha terminado a favor nuestro.

Durante estos días nuestras pérdidas han sido insignificantes.

En todas partes se ha podido comprobar el vandalismo sistemático de los retones.

En Noyon raptaron cincuenta muchachos de 20 a 25 años.

En el resto del frente no ocurre novedad.

Otra nota italiana

Roma.—Aumenta la actividad de la artillería en Dasiego, Asiago, Tolmino, Gorizia y el Carso.

Se han librado violentos encuentros en Carso y en Carino.

Señalase una gran actividad aérea.

Parte inglés

Londres.—Los alemanes se han retirado de Arras y Soissons y por la cresta de Viny se dirigen hacia Cambrai, San Quintín, La Fere y Laon.

El mal tiempo y el haber sido destruidas las comunicaciones son causas que retardan nuestro avance.

En la Mesopotamia nuestras tropas ocuparon Babuca, importante centro de aprovisionamientos.

Los turcos se refirán hacia la frontera persa.

Avances de los franceses

París.—La región del Oise ha sido completamente recuperada. Faltan algunos puntos para que lo sea también la del Somme.

Hemos ocupado también la región de Soissons; en total cien mil hectáreas.

La zona de avance es de siete kilómetros de profundidad por ciento veinte de frente.

La retirada de los alemanes sigue señalándose por una serie no interrumpida de actos de barbarie, robos, incendios y devastaciones.

La guerra en el mar

Pesqueros portugueses a pique

Lisboa.—Frente a la costa de Algarva dos submarinos sorprendieron a cuatro barcos de pesca y los hundieron.

Vapores y submarinos

San Sebastián.—Frente a estas costas ha pasado un convoy de vapores mercantes con rumbo a Bilbao.

Forman la escuadra mercante tres vapores ingleses y dos noruegos, armados todos.

A la altura de Gataría hicieron señales con banderas y se aproximaron a la costa.

Unos pescadores habían señalado la presencia de submarinos que también habían sido descubiertos por los tripulantes de los vapores.

¿Tres submarinos a pique?

Circula con insistencia el rumor de que frente a la costa de Almería, unos cruceros aliados han hundido tres submarinos.

La noticia no se ha confirmado hasta ahora y por lo tanto es acogida con reservas.

De Oriente a Occidente

La crisis francesa resuelta

París.—Solucionada la crisis ministerial se ha constituido un nuevo gabinete en esta forma:

Presidencia y Estado, señor Ribot; Justicia, Viviani; Guerra, Painlevé; Marina, Lacaze; Armamentos, Thomas; Hacienda, Thierry; Interior, Malloy; Instrucción, Steeg; Obras y Telegrafos, Desplas; Comercio, Cle-

CINE CONSEY

Próximo sábado a las 9 -- Día de Moda

El mayor de los éxitos.—La grandiosa y sin rival película en 5 partes, titulada

En la ciudad eterna

1.800 metros :: «Tiber Films Roma»

Por los célebres artistas MATILDE DI MARZIO y ANDRÉS HABAY.

Gran drama de amor con sugestivas y emocionantes escenas que mantienen en constante atención el ánimo del espectador; es la cinta que obtuvo un exitazo en el «Salón Cataluña».

Además se estrenará una película cómica del célebre CHARLOT (El rey de la risa).

Pronto... Pronto... Pronto... **JUDEX** Por los célebres artistas Musidora (Yrma Vep), Lavosque (Anastasio) y Leubas.

JUDEX no tiene rival. **JUDEX** es lo nunca visto. **JUDEX** lo veremos muy pronto en el **CINE CONSEY**.

mente; Agricultura, David; Aprovisionamientos, Viollette; Trabajo, Bourgeois; Colonias, Maginot Vinzent.

Como se despiden los kultos

No satisfechos con los robos y destrucciones e incendios realizados antes de salir de Bapaume los alemanes arrasaron las casas consistoriales, el palacio municipal, preciosa joya arquitectónica del año 1610.

La casa ayuntamiento de Bapaume está aun convertida en gigantesco horno ardiente. Las llamas que en el interior no se han extinguido todavía causan estragos enormes.

Había en la casa consistorial de Bapaume una valiosa galería de pinturas y entre éstas un magnífico cuadro de Waldec Rosseau, obra de un afamado artista.

Los alemanes recortaron la silueta del eminente político francés y exaltados por la rabia la envolvieron en gases negros para colgarla luego del balcón.

Tasa. Bajas enormes

En breve se tasará la ración y el precio del pan en Dinamarca.

París.—En el reichstag un diputado socialista dijo que en Alemania entre muertos y heridos y desaparecidos han causado baja seis millones de hombres.

El gobierno no rectificó esta afirmación.

De los Estados Unidos

Washington.—El Tribunal Supremo ha declarado como garantía constitucional la jornada de ocho horas y ha quedado así conjurada la huelga de los ferroviarios.

En vista de la firantez entre los Estados Unidos y Alemania continuarán sobre las armas cincuenta mil hombres que regresaron de México.

De Rusia

Petrogrado.—Han sido destituidos todos los gobernadores que no se han adherido al nuevo régimen.

El Gobierno ha resuelto enviar al frente de guerra la gendarmería y la policía rural, institutos poco simpáticos al pueblo.

Londres.—El Primer Ministro señor Lloyd George ha dicho en la Cámara de los Comunes que Rusia está decidida a seguir la guerra.

Los que vienen

En breve llegarán a España los oficiales alemanes que mandaban los negros que fueron del Camerón a Fernando Poo.

El nuevo gobierno francés

París.—Se ha reunido el nuevo consejo de Ministros.

Acordó dirigir un manifiesto al país.

Crónica Nacional

A la orden de Alemania

Madrid.—Se espera el permiso de Alemania para reanudar la exportación de productos españoles.

Daños en Andalucía

El conde de Romanones no fué ayer a su despacho de la presidencia por lo que el ministro de la Gobernación fué a enterarle de la impresión dolorosísima recibida por el Rey en su visita a Andalucía.

Se acordó que el señor Gasset para esta noche para estudiar los remedios que puedan aliviar los daños causados en Andalucía por los temporales.

Agasajos y torpedos

Don Alfonso ha sido agasajado en Cádiz y en San Fernando.

Presenció el disparo de torpedos y felicitó a los tripulantes.

CUPÓN REGALO
DE
La Voz de Menorca
Cada 25 cupones pueden cambiarse por un número que tendrá opción al sorteo de nuestros regalos.
Tipografía Mahonesa, calle Nueva

De excelentes resultados
para las enfermedades del estómago
y nerviosas

Agua de Solares

Premiadas con altas recompensas
en todas las exposiciones
a que han concurrido

Gran premio en la Exposición Hispano-Francesa en Zaragoza

Proveedor de la Real Casa y de la Compañía Internacional de los coches camas

Pídase en las comidas



La mejor agua de mesa

De venta en Farmacias, Droguerías y depósitos de Aguas minerales

Concesionario exclusivo para Cataluña y Baleares: FEDERICO MUNOZ, Rosellón 222; bajos.—Barcelona.

MAQUINAS SINGER PARA COSER

PARA USO DOMÉSTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura.

PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO.

RIBETADOR

MAHÓN, 32. — MAHÓN.

Para primeras hipotecas,

Para colocar dinero o para tomarlo,
pueden dirigirse a la:

Plaza de la Miranda, n.º 4. - Mahón
en donde informarán

(Todos los días de 1 a 3 tarde)

Manuel Beltrán & C.ª

Mahón - Baleares - España

Fabricantes de los selectos licores NECTAR BELTRAN, estomacal DORA y de los acreditados ANIS HIGIENICO ESTOMACAL y ANIS BELTRAN.

Aguardientes puros de uva con premios en las exposiciones de Barcelona (1888), París (1889), Londres (1889) y única recompensa otorgada en la de París (Brasil, 1901) entre todos sus competidores similares

Exportación a todos los países del mundo

TARIFA DE ANUNCIOS

La Voz de Menorca

En cuarta plana

Ancho de una columna
Hasta 5 líneas, tres inserciones . . . 1'00 ptas.
Hasta 5 líneas, seis inserciones . . . 1'50 »
Hasta 5 líneas, por cada inserción que exceda de seis . . . 0'20 »
Por cada línea más que exceda de seis se pagará 5 céntimos por inserción.

Ancho de dos columnas
Hasta seis centímetros:
Tres inserciones . . . 2'50 ptas.
Seis id. . . 5'50 »
Por cada inserción más . . . 0'25 »

Hasta doce centímetros:
Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.
Hasta veinte centímetros:
Doble precio que para los seis centímetros.

Ancho de tres columnas
Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

Media página
Por una inserción . . . 6'00 ptas.
Por dos inserciones . . . 10'00 »
Por tres inserciones . . . 12'50 »
Por cada inserción que exceda de tres . . . 1'25 »

Advertencia importante.—Los suscriptores de este periódico tienen derecho a un veinticinco por ciento de descuento sobre los precios de tarifa excepto en el anunciador de direcciones cuyo descuento, como pueden ver, es más importante.

Página entera

Doble precio que el señalado para media página.

En segunda o tercera plana

Doble precio que el señalado para la página cuarta.

En primera plana

Doble precio que el señalado para la segunda y tercera.

OTROS ANUNCIOS

Intercalados en la crónica local, de 1 a 5 líneas, 50 céntimos por inserción. Por cada línea más, 10 céntimos de aumento por inserción.

En el anunciador de direcciones, cada mes una peseta por 5 líneas y una peseta por cada línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio.

En los anuncios por palabras, cinco céntimos por cada dos palabras.

Los artículos de reclamo pagarán 5 céntimos por línea.

ESQUELAS MORTUORIAS

Del ancho de una columna . . . 5'00 ptas.
A dos columnas . . . 15'00 »
Un cuarto de página . . . 40'00 »
Media página . . . 55'00 »
Página entera . . . 75'00 »

En primera plana doble precio.

LA VERDADERA ECONOMIA

CONSISTE EN COMPRAR EN LOS

Almacenes "Las Novedades"

de JUAN RITA

CALLE NUEVA NUMERO 14

Notables rebajas de precios
por final de temporada
SIEMPRE BARATO

Pianos MARISTANY

DE CUERDAS CRUZADAS

A plazos 5 duros mensuales

Representante en Menorca:

Manuel Beltrán Llabrés.—Mahón.

MOTORES AMOVIBLES MARCA "CALLE"

PARA BOTES A REMOS

Motor CALLE de 2 caballos, 5 velocidades
marcha atrás Ptas. 650'00
Motor NEPTUNO de 2 caballos de fuerza . . . 550'00

NOTA.—Estos precios se comprenden sobre muelle de Mahón comprendiendo el motor completo con MAGNETO de alta tensión y todo lo necesario para la instalación en el bote, en cuya operación no se invierten más que unos minutos.

Representante en Menorca:

MANUEL BELTRAN LLABRÉS

Calle de San Fernando n.º 34.—MAHON

Pianos Paul Izabal

Cuerdas cruzadas y de marca sublime :: Ventas al contado y a plazos

Representante en Menorca: Francisco Maurin Enrich, calle Pl y Margall, 69.

Indicador de Direcciones

DOMINGO ESTRADA.—Venta de patatas «Ventosilla» para siembra.

SOMBRERERIA de Francisco Vives.—Finales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arravaleta número 2.

PAPELES y cartones de todas clases de la casa Pablo Vidal y Negre de Barcelona.—Representante en Menorca: Juan Lladó Portela.—San José, 45.—Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona.—Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Riudavets.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tuestan a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón.

LA TROPICAL de B. Coll
Pastillas de café con leche.
Calle del Dr. Orfila.

PINTURAS, esmaltes, barnices.
Hijo de Pons Murillo,
Pl y Marga 50.—Mahón.

PAPELES pintados para decorar habitaciones.—Hijo de Pons Murillo, Pl y Margall, 50.—Mahón.

PARA toda clase de negocios en las provincias de Murcia, Albacete, Alicante y Almería, dirigirse a J. Robert Pons, Zambrana, 2, entresuelo, Murcia.

Comerciantes e industriales

Aumentad vuestras ganancias

El medio más seguro para ello es el anuncio.

No creais aquello de que «el buen paño en el arca se vende».

En la vida moderna se hace preciso buscar los clientes con rapidez.

Toda cantidad gastada en anuncios es extraordinariamente aumentada por los beneficios que con ellos se obtienen.

Los comerciantes e industriales que se han hecho ricos ha sido gracias al anuncio.

Haced la prueba y os convencereis de nuestras afirmaciones.

Agua Imperial Alcalina diurética